



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 64 del 1 FEB. 2018

**OGGETTO: STIPULAZIONE DI UNA CONVENZIONE PASSIVA DI DURATA BIENNALE PER EFFETTUAZIONE DI ESAMI DI MEDICINA NUCLEARE E PET**

**DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI**

**SU PROPOSTA DEL DIRETTORE SOCIO SANITARIO**

accertata la competenza procedurale, sottopone in data 24/01/2018 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento  
Direttore Sanitario

**IL DIRETTORE SC GESTIONE DELLE RISORSE ECONOMICO-FINANZIARIE**

ha registrato contabilmente

☒ la spesa annuale prevista nella presente proposta di € 20.000,00, complessivamente pari a € 40.000,00, rientra nei Bilanci Preventivi per gli esercizi 2018 e 2019 e è appostata al Conto Economico n. 510.010.00010 "prestazioni ambulatoriali diagnostica strumentale da privato";

☐ la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nello Stato Patrimoniale del/dei Bilancio/i d'esercizio/i ..... al /ai conto/i n..... "....."

☐ gli introiti di €....., previsti nella presente proposta, rientrano nel Conto Economico del/dei Bilancio/i d'esercizio/i ..... al /ai conto/i economico/i n..... "....."

☐ Il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore f.f. UOC Gestione Risorse Economiche Finanziarie

Dott.ssa Emilia Martignoni



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 64 del - 1 FEB. 2018

## IL DIRETTORE GENERALE

### Viste:

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO avente autonoma personalità giuridica pubblica e autonomia organizzativa, amministrativa, patrimoniale, contabile, gestionale e tecnica con sede legale in Milano, Piazza Cardinale Andrea Ferrari, 1 - 20122 Milano;

- la DGR X/4622 del 19/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: determinazioni in ordine alla direzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di nomina del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO con decorrenza dal 01.01.2016 al 31.12.2018;

- la delibera aziendale n. 1 del 02/01/2016 di presa d'atto della costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO, giusta DGR n. X/4475 del 10/12/2015 e di insediamento dal 01.01.2016 del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale, in attuazione della DGR X/4622 del 19/12/2015;

### premesse che:

- i pazienti afferenti alle strutture di ortopedia e riabilitazione di questa ASST, possono presentare complicanze, in particolare di natura oncologica, tali da necessitare l'effettuazione di esami di diagnostica per immagini o medicina nucleare quali PET total body, scintigrafie ossee o articolari, RMN dell'addome inferiore e dello scavo pelvico;
- che questa ASST non dispone della strumentazione necessaria a effettuare le sopracitate indagini diagnostiche;
- per finalità di natura strettamente assistenziale e per garantire la corretta presa in carico e gestione dei propri assistiti, la ASST G. Pini-CTO presenta un fabbisogno di prestazioni di medicina nucleare e PET;
- che con deliberazione n. 451 del 13.10.2016, è stata rinnovata per gli anni 2016 e 2017 con estensione al P.O. CTO, la convenzione passiva per l'effettuazione di esami di medicina nucleare e PET precedentemente stipulata con il CDI Centro Diagnostico Italiano S.p.A. di Milano, al fine di garantire ai pazienti assistiti presso la ASST le prestazioni specificate;
- che, permanendo le necessità sopra descritte in capo al P.O. G. Pini, la Direzione Sanitaria di questa ASST ha chiesto con note in atti, alla ASST di Monza, alla ASST Santi Paolo e Carlo, alla ASST G.O.M. Niguarda, al Centro Diagnostico Italiano - CDI, all'IRCCS Policlinico di Milano e all'IRCCS Ospedale San Raffaele, la disponibilità di stipulare una convenzione per gli anni 2017-2018-2019, per le prestazioni di cui trattasi;



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 64 del - 1 FEB. 2018

viste le offerte in atti, di seguito riepilogate:

STRUTTURE	TARIFFA APPLICATA	NOTE
Centro Diagnostico Italiano - CDI	Offerta a pari condizioni della convenzione scaduta in data 31.12.2017, con un costo-prestazioni pari a circa del relativo nomenclatore tariffario regionale scontato del 20%	/
ASST G.O.M. Niguarda	Nessuna offerta pervenuta	/
ASST Santi Paolo Carlo	Nessuna offerta pervenuta	/
IRCCS Policlinico di Milano	Nessuna offerta pervenuta	/
ASST di Monza	Nessuna offerta pervenuta	/
IRCCS Ospedale San Raffaele	Nessuna offerta pervenuta	/

**dato atto** che l'unica offerta pervenuta è quella del CDI Centro Diagnostico Italiano S.p.A. di Milano;

**ritenuto** di accettare l'offerta del CDI Centro Diagnostico Italiano S.p.A. di Milano e di stipulare pertanto con il CDI Centro Diagnostico Italiano S.p.A. la convenzione indicata in oggetto, nel testo allegato al presente provvedimento, di cui forma parte integrante e sostanziale;

**considerato** che la spesa annua derivante dal presente provvedimento è stimata in € 20.000,00 e complessivamente per gli anni 2018 e 2019 in € 40.000,00;

**visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 502/1992 e s.m.i;

### DELIBERA

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

- 1- di accettare l'offerta economica per prestazioni di medicina nucleare e PET presentata dal CDI Centro Diagnostico Italiano S.p.A. di Milano e di stipulare una convenzione passiva di durata biennale per l'effettuazione di esami di medicina nucleare e PET, a favore dei pazienti afferenti presso questa ASST;
- 2- di approvare il testo di convenzione allegato al presente provvedimento, di cui forma parte integrante e sostanziale;
- 3- di imputare ai Bilanci Economici Preventivi di questa ASST anni 2018 e 2019, al conto economico n. 510.010.00010 "prestazioni ambulatoriali diagnostica strumentale da privato" la



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 64 del - 1 FEB. 2018

spesa annua derivante dal presente provvedimento pari ad € 20.000,00, complessivamente pari a € 40.000,00;

- 4- di dichiarare il presente provvedimento non soggetto a controllo preventivo, ai sensi dell'art. 17, comma 4, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015);
- 5- di disporre la pubblicazione, nei modi di legge, della presente deliberazione, dando atto che la stessa è immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015).

DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Francesco Laurelli)

DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(Dott. Valentino Colao)

DIRETTORE  
SANITARIO  
(Dott.ssa Paola Navone)

DIRETTORE  
SOCIOSANITARIO  
(Dott.ssa Paola Maria  
Sato Hirota)

**Direzione Sociosanitaria**

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento.  
Responsabile del Procedimento: dott. Michele Granetto



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 64 del - 1 FEB. 2018

**RELATA DI PUBBLICAZIONE**

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D.Lgs. 33/2013, dal - 2 FEB. 2018 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 5 pagine e n. 1 allegato

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Ilaria Ciorichello*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, lì \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

*[Signature]*

www.Albopretorioonline.it 021021780

*ck*



CONVENZIONE TRA L'ASST CENTRO SPECIALISTICO ORTOPEDICO TRAUMATOLOGICO GAETANO  
PINI/CTO DI MILANO E IL CDI CENTRO DIAGNOSTICO ITALIANO S.P.A. DI MILANO PER ESAMI  
DI DIAGNOSTICA PER IMMAGINI - MEDICINA NUCLEARE

TRA

L'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO (di seguito  
denominato "Azienda"), codice fiscale e partita IVA 09320530968, in persona del  
legale rappresentante pro-tempore, il direttore generale dott. Francesco Laurelli,  
domiciliato per la carica in Milano, Piazza cardinal Ferrari 1.

E

Il CDI Centro Diagnostico Italiano S.p.a. (di seguito denominato "CDI"), codice  
fiscale e partita I.V.A. n.01721030151, società soggetta all'attività di direzione  
e coordinamento della Bracco S.p.a., in persona del Direttore Generale dott. Renato  
Carli, domiciliato per la carica presso la sede legale in Milano, via Saint Bon 20;  
(di seguito la Azienda e il CDI congiuntamente definiti le "Parti")

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1

Il CDI, avvalendosi del personale sanitario specializzato della propria struttura  
di Medicina Nucleare e Risonanza Magnetica (Unità Produttiva di Diagnostica per  
Immagini), si impegna ad erogare, a favore degli assistiti dell'Azienda (sedi di  
p.zza C.Ferrari, via Isocrate e via Castelvetro -C.T.O), le prestazioni indicate  
nell'"allegato A" che costituisce parte sostanziale ed integrante alla presente  
convenzione.

CDI garantisce inoltre che le prestazioni indicate saranno fornite con le seguenti  
tempistiche:

- (i) L'esecuzione di ciascun esame entro le 72 (settantadue) ore dalla richiesta,  
considerando i giorni feriali escludendo il sabato;
- (ii) gli esami saranno refertati entro 48(quarantotto) ore dalla loro esecuzione,  
considerando i giorni feriali escludendo il sabato.

*Handwritten signature*

ART. 2

Le prestazioni vengono effettuate presso la sede del CDI di via Saint Bon 20, a Milano.

L'Azienda provvede al trasporto dei pazienti verso e dal CDI, con mezzi propri e a proprie spese. Il CDI è responsabile della tutela dei pazienti dal momento in cui essi affluiscono alla propria struttura e fino al momento in cui ne escono.

ART. 3

Per l'esecuzione delle prestazioni oggetto della presente convenzione il CDI applicherà le tariffe riportate nell'"allegato A".

Il ritiro dei referti è effettuato a cura del personale delegato dalla Azienda con oneri della Azienda stessa.

ART. 4

Il CDI con cadenza mensile emetterà fattura per l'importo globale delle prestazioni effettuate all'Azienda nel mese precedente, che provvederà al versamento della somma dovuta entro 60 (sessanta) giorni dalla data di ricevimento della fattura.

La fattura dovrà essere inviata attraverso il sistema di interscambio (SDI)

ART. 5

Il CDI garantisce idonea copertura assicurativa per i sinistri che potrebbero verificarsi durante l'effettuazione delle prestazioni presso le proprie strutture a danno dei pazienti della Azienda.

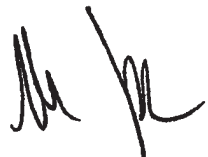
ART. 6

La presente convenzione avrà durata di un anno dalla sottoscrizione e scade il 31/12/2018, con possibilità di rinnovo annuale da formularsi per iscritto e fatta salva la possibilità di recesso in ogni momento da notificarsi tra le Parti a mezzo lettera raccomandata A.R. con almeno un mese di preavviso e senza il pagamento di alcuna penale, ma dei soli servizi resi da CDI sino alla data del recesso.

Qualora tuttavia, in corso di vigenza, si rendesse necessario procedere alla revisione delle specifiche condizioni operative ed economiche a base della presente convenzione, si procederà alla stipulazione di nuova convenzione.

ART. 7

Il personale impegnato nell'attività dedotta in convenzione è soggetto all'osservanza del segreto professionale ed in particolare alla normativa prevista dal Codice sulla Privacy.



Con la sottoscrizione della presente convenzione, ai sensi dell'art.29 del D.lgs 196/2003, viene accettata da parte del CDI la nomina a Responsabile del trattamento, in relazione ai dati personali/sensibili la cui conoscenza risulta essere indispensabile per lo svolgimento delle obbligazioni oggetto di contratto. Il Responsabile è a conoscenza degli obblighi previsti dal D.lgs 196/2003 e dovrà attenersi per lo svolgimento del compito assegnatogli alle seguenti istruzioni:

1. procedere al trattamento dei dati personali/sensibili, attenendosi alle istruzioni scritte impartite dalla Azienda;
2. nominare gli incaricati, fornire agli stessi le opportune istruzioni in ordine alle modalità di trattamento dei dati personali/sensibili e curare affinché operino in conformità alle disposizioni di legge e regolamentari impartite a tale proposito;
3. avere cura che ogni dato, elenco o banca dati cartacea ed informatica venga trattato per i soli fini per i quali è destinato;
4. trattare i dati personali/sensibili raccolti sia su supporti cartacei che informatici nel rispetto delle misure di sicurezza di cui agli artt.34 e 35 del D.lgs in questione.

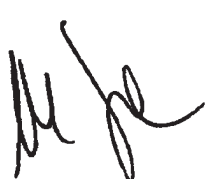
Si ricorda inoltre, che gli obblighi relativi alla riservatezza dovranno essere osservati anche in seguito a modifica dell'incarico e/o cessazione del rapporto di lavoro e che la nomina a Responsabile cesserà automaticamente con il venir meno del rapporto intercorrente tra il Titolare (Azienda) ed il Responsabile (CDI).

#### ART. 8

Eventuali modifiche alla presente convenzione devono essere concordate per iscritto tra le Parti ed entrano in vigore dalla data che sarà stabilita dalle parti medesime.

Le Parti si danno reciprocamente atto che ciascuna di essa manterrà la più assoluta indipendenza e nessuna di esse sarà in alcun modo autorizzata ad agire in nome e per conto dell'altra Parte.

Le Parti si danno reciprocamente atto che con la presente convenzione non intendono stipulare alcun contratto e/o rapporto di agenzia, di joint-venture, di





associazione in partecipazione o altri similari, l'esistenza dei quali viene qui espressamente negata dalle Parti.

ART. 9

La presente convenzione:

- è soggetta ad imposta sul bollo ai sensi dell'art.16, all.8) del D.P.R. 26 ottobre 1972 n.642 e successive modificazioni ed integrazioni, con oneri a carico solidale delle parti;
  - è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art.5, II comma del D.P.R. 26 aprile 1986 n.131 e successive modificazioni ed integrazioni.
- Le spese di registrazione sono a carico della Parte che le richiede.

ART. 10

Foro competente per eventuali controversie è in via esclusiva il Foro di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto.

Milano, 19/12/2017

Per l' ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico G.PINI/CTO.

Gaetano Pini

IL DIRETTORE GENERALE

(dott. Francesco Laugelli)

per il CDI Centro Diagnostico Italiano S.p.A.

IL DIRETTORE GENERALE

(dott. Renato Carli)

